

- 2) Ha igen, kizárja-e a nemzeti bíróság EUMSZ 108. cikk (3) bekezdése szerinti feladatainak ellátását az, hogy az adóalany részére az adóalany által az EK-Szerződés 56. cikke (jelenleg EUMSZ 63. cikk) alapján követelt adókedvezményt biztosítanak, vagy be kell-e jelenteni a Bizottságnál e kedvezmény biztosítására vonatkozó tervezett bírósági döntést, vagy köteles-e a nemzeti bíróság az EUMSZ 108. cikk (3) bekezdése alapján rá háruló ellenőrzési feladatára tekintettel másképp eljárni vagy más intézkedést hozni?

---

**Az Amtsgericht Hamburg (Németország) által 2017. október 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Dirk Harms és társai kontra Vueling Airlines SA**

**(C-601/17. sz. ügy)**

(2018/C 022/31)

*Az eljárás nyelve: német*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Amtsgericht Hamburg

**Az alapeljárás felei**

*Felperesek:* Dirk Harms, Ann-Kathrin Harms, Nick-Julius Harms, Tom-Lukas Harms, Lilly-Karlotta Harms, Emma-Matilda Harms, az utóbbi négy képviselője: szüleik, Dirk Harms és Ann-Kathrin Harms

*Alperes:* Vueling Airlines SA

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Úgy kell-e értelmezni a 261/2004 rendelet <sup>(1)</sup> 8. cikke (1) bekezdésének a) pontjában szereplő „a jegy árának a vételi ár szerinti visszatérítése [...] a 7. cikk (3) bekezdésében meghatározott módon” fogalmat, hogy az azt az összeget jelenti, amelyet az utas a mindenkori repülőjegyért fizetett, vagy azt az összeget kell alapul venni, amelyet az alperes légitfuvarozó ténylegesen kapott, ha a helyfoglalás folyamatába közvetítő vállalkozás van bevonva, amely, anélkül, hogy ezt közölné, megtartja az utas által fizetett és a légitfuvarozó által kapott összeg közötti különbözetet?

---

<sup>(1)</sup> A visszautasított beszállás és légi járatok törlése vagy hosszú késése [helyesen: jelentős késése] esetén az utasoknak nyújtandó kártalanítás és segítség közös szabályainak megállapításáról, és a 295/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. február 11-i 261/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 46., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 8. kötet, 10. o.)

---

**A Varhoven kasatsionen sad (Bulgária) által 2017. október 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – PM kontra AH**

**(C-604/17. sz. ügy)**

(2018/C 022/32)

*Az eljárás nyelve: bolgár*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Varhoven kasatsionen sad

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* PM

*Alperes:* AH

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Lehetővé teszi-e a 2201/2003/EK rendelet <sup>(1)</sup> a 8. és 12. cikkében foglalt feltételek fennállásának a hiánya esetén azt, hogy a szülői felelősséget érintő ügyeket azon tagállam bírósága vizsgálja, amely a rendelet 3. cikke szerint a házassági bontóper elbírálására vonatkozóan joghatósággal rendelkezik, ha e bíróság a szóban forgó tagállam nemzeti joga értelmében köteles arra, hogy a felügyeleti jogról, a kapcsolattartási jogra vonatkozó intézkedésekről, a tartásról és a családi ingatlan használatáról a házasság felbontása iránti kérelemmel együtt hivatalból határozzon?

<sup>(1)</sup> A házassági ügyekben és a szülői felelősségre vonatkozó eljárásokban a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról, illetve az 1347/2000/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. november 27-i, 2201/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003. L 338., 1.o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 243. o., helyesbítés: HL 2013. L 82., 63. o.)

### A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2017. október 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – IBA Molecular Italy Srl kontra Azienda ULSS n. 3. és társai

(C-606/17. sz. ügy)

(2018/C 022/33)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

### Az alapeljárás felei

Felperes: IBA Molecular Italy Srl

Alperes: Azienda ULSS n. 3., Regione Veneto, Ministero della Salute, Ospedale dell'Angelo di Mestre

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Kiterjed-e az építési beruházásra, a szolgáltatásnyújtásra és az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó uniós szabályozás, különösen a 2004/18/EK irányelv <sup>(1)</sup> 1. és 2. cikkének hatálya azokra az összetett ügyletekre is, amelyek révén egy ajánlatkérő közigazgatási szerv közvetlenül kíván egy meghatározott gazdasági szereplőnek olyan célfinanszírozást nyújtani, amely a szóban forgó szállítónak történő bármely ellenérték fizetése alól mentes különböző szervek számára további pályázati eljárás nélkül, áruk ingyenes szállításra irányul; következésképpen ellentétes-e a hivatkozott uniós szabályozással az olyan nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi olyan célfinanszírozás közvetlen odaítélését, amely a szóban forgó szállítónak történő bármely ellenérték fizetése alól mentes különböző szervek számára további pályázati eljárás nélkül, áruk szállításra irányul?
- 2) Ellentétes-e az építési beruházásra, a szolgáltatásnyújtásra és az árubeszerzésre irányuló közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó uniós szabályozással, különösen a 2004/18/EK irányelv 1. és 2. cikkével, valamint az Európai Unióról szóló szerződés 49., 56., 105. és azt követő cikkeivel az olyan nemzeti szabályozás, amely az egészségügyi szolgáltatások nyújtásában részt vevő más magánjogi jogalanyok általános akkreditációs viszonyaitól eltérő sajátos szerződésekkel szabályozott, a nemzeti közegészségügyi tervezés rendszerébe illesztésük révén a közkórházakkal egyenértékűnek tekinti a „minősített” magánkórházakat, és a közjogi szervezetként történő elismerés és az in-house beszerzés útján megvalósítható közvetlen odaítélés feltételeinek hiányában azokban az esetekben is kivonja az említett magánkórházakat a közbeszerzési szerződésekre vonatkozó nemzeti és uniós szabályozás hatálya alól, amelyekben a szóban forgó jogalanyokat azzal bízzák meg, hogy ingyenesen állítsanak elő és szállítsanak az egészségügyi tevékenység végzéséhez szükséges meghatározott árukat a közegészségügyi szervezeteknek úgy, hogy egyidejűleg a szóban forgó áruval való ellátás végrehajtását szolgáló funkcionális közfinanszírozást kapnak?

<sup>(1)</sup> Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL 2004 L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 7. kötet 132. o.)